

**Chers amis et donateurs,**

**L'AVNES a déployé au Viet Nam plusieurs programmes de microcrédit. Leur mission première est de prêter une petite somme à des familles démunies mais animées d'une réelle volonté de s'en sortir. Grâce au capital prêté, elles pourront engager une activité économique leur permettant d'acquérir leur autonomie financière et d'échapper progressivement à la misère.**

**Depuis plus d'un an, un pareil programme est appliqué dans la commune de Thành An (province de Ben Tre) avec la participation de l'Union des femmes de la commune qui en assure le suivi de près.**

**Nous avons le plaisir de vous transmettre ici le rapport de Mme Lê Thị Thơm, présidente de l'Union des femmes sur la situation économique et familiale des participants à ce programme.**

**RAPPORT DE L'UNION DES FEMMES DE THANH AN  
Première remise de microcrédit le 09/12/2010**

## Thành An, un an après la première tranche de microcrédits

Écrit par Administrator

Dimanche, 11 Mars 2012 07:58 - Mis à jour Samedi, 13 Octobre 2012 10:45

---



**Deuxième remise de microcrédit le 27/06/2011**



*Une bénéficiaire (au centre) de la 2ième remise de microcrédits*

Comme la première tranche, la deuxième tranche du programme à Thành An regroupe 20 familles classées « pauvres » ou « proches de la pauvreté ». Le montant du microcrédit était aussi de 6 millions de VND, les familles ont décidé de se lancer dans l'élevage familial, dont 16 dans l'élevage porcin et 4 dans l'élevage bovin.

Résultats obtenus après 6 mois de prêt :

- 16 familles se sont lancées dans l'élevage de porcs pour la production de viande et ont pu engranger des bénéfices grâce à leur petit cheptel familial. Elles sont en train de reconstituer leur cheptel de 2 à 3 têtes ;
- 2 familles sont passées de l'élevage bovin à l'élevage de porcs pour la reproduction et leur

## Thành An, un an après la première tranche de microcrédits

Écrit par Administrator

Dimanche, 11 Mars 2012 07:58 - Mis à jour Samedi, 13 Octobre 2012 10:45

---

affaire, engagée grâce au microcrédit, marche bien. 2 autres sont passées à l'élevage des poulets et des poules pondeuses.

### Troisième remise de microcrédit le 2/12/2011



*M Tran Tuan Dung (FAVC) et Mme Nguyen Ninh (AVNES) lors de la 3<sup>ème</sup> remise de microcrédits*

La troisième tranche<sup>3</sup> du programme à Thành An quant à elle, regroupe 15 familles classées « pauvres » ou « proches de la pauvreté ». Le montant du microcrédit était de 7 millions de VND. Les familles ont décidé de se lancer dans l'élevage familial, dont 12, dans l'élevage de porcs pour la production de viande et 3, dans l'élevage des poulets.

L'Union des femmes de Thành An gère bien ces fonds mis à la disposition des familles.

Les familles bénéficiaires ont payé entièrement les intérêts des trimestres passés. Les intérêts collectés des premières campagnes s'élèvent à 14,04 millions de VND. L'Union des femmes a consacré une partie de cette somme au :

- financement de la campagne de formation à l'élevage familial de porcs, de poulets et de bœufs, du 22 au 26 décembre 2011 (6,24 millions de VND) ;
- financement de la campagne de soins dentaires pour 500 villageois, du 21 au 23 décembre 2011 (860 milles VND) ;
- frais de gestion et divers (1,476 million de VND).

## Thành An, un an après la première tranche de microcrédits

Écrit par Administrator

Dimanche, 11 Mars 2012 07:58 - Mis à jour Samedi, 13 Octobre 2012 10:45

---

Il reste ainsi 5,464 millions de VND dans les caisses du programme.

Ci-dessus est le rapport de l'Union des femmes de Thành An sur la gestion des microcrédits accordés par AVNES. Il est destiné à informer le conseil d'administration de l'association, et nous sommes preneuses de tous conseils pour une meilleure gestion de ces fonds.

Au nom de l'Union des femmes de la commune de Thành An  
Mme LÊ THỊ THỊ M  
Présidente

### Notes d'AVNES :

<sup>1</sup> A la campagne au Viet Nam, une famille est classée « pauvre » par le gouvernement vietnamien lorsqu'elle dispose d'un revenu mensuel inférieur à 400 milles VND (15 euros)/personne. Une famille classée « proche de la pauvreté » dispose quant à elle, d'un revenu mensuel compris entre 401 milles et 520 milles VND (entre 15 et 19 euros)/personne ;  
(Source :  
<http://dantri.com.vn/c20/s20-528597/bat-dau-ra-soat-ho-ngheo-can-ngheo-nam-2011.htm>)

<sup>2</sup> Il faut attendre deux ou trois ans avant d'emmener boeufs et veaux à l'abattage.

<sup>3</sup> La totalité de prêts de la 3<sup>ème</sup> campagne a été accordée par l'association Fonds d'Aide Vietnam-Canada (FAVC).

## **Thành An, un an après la première tranche de microcrédits**

Écrit par Administrator

Dimanche, 11 Mars 2012 07:58 - Mis à jour Samedi, 13 Octobre 2012 10:45

---